

PID:
02127000
CID:
C.1993.641

Certificato di approvazione

Approval certificate

IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta *IMQ, accredited certification body, grants to*

**SCAME PARRE SPA
VIA COSTA ERTA 15
24020 PARRE PONTE SELVA BG**

all'uso del marchio

the licence to use the mark

IMQ

Il presente certificato è soggetto alle condizioni previste nel "Regolamento IMQ - Certificazione prodotto" ed è relativo ai prodotti descritti nell'Allegato al presente certificato.

This certificate is subjected to the conditions foreseen by "IMQ Rules - Product Certification" and is relevant to the products listed in the annex to this certificate.

per i seguenti prodotti

for the following products

**Prese fisse con interruttore
con/senza dispositivo
d'interblocco
(Serie ADVANCE GRP)**

*Switched socket-outlets with/without
interlock
(Series ADVANCE GRP)*

Emesso il / Issued on:

2010-11-29

Data di aggiornamento / Updated on

Sostituisce / Replaces


IMQ S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2010-11-29

Data di aggiornamento / Updated on

Sostituisce / Replaces

Prodotto | Product

**Prese fisse con interruttore con/senza dispositivo
d'interblocco**
Switched socket-outlets with/without interlock

Concessionario | Licence Holder

SCAME PARRE SPA
VIA COSTA ERTA 15
24020 PARRE PONTE SELVA BG

Marchio | Mark



IMQ

Costruito a | Manufactured at

95002166 CLSCAM.C02LCSAM+2 24020 PARRE PONTE SELVA

BG Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme

EN 60309-1:1999 + A1:2007
EN 60309-2:1999 + A1:2007
EN 60309-4:2007
Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE

Standards

EN 60309-1:1999 + A1:2007
EN 60309-2:1999 + A1:2007
EN 60309-4:2007
Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC

Rapporti | Test Reports

02AK00307

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Serie / Series	ADVANCE GRP
Designazione / Type designation	3P+T foglio 2-I / 3P+E S.S. 2-I
Dispositivo di blocco / Interlocking device	meccanico con interruttore / mechanical with switch
Sezionatore del dispositivo di manovra / Isolation of the switching device	adatto al sezionamento / suitable for isolation
Tensione di isolamento / Insulating voltage	690 V
Corrente nominale / Rated current	32 A
Grado di protezione / Degree of protection (IP)	IP66/IP67
Sistema di montaggio / Mounting system	da quadro/da parete / panel type/surface type
Materiale della custodia / Material of the cover	isolante / insulating

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.K00A90

Marca / Trade mark	SCAME
Riferimento di tipo / Type reference	402.3274
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference	402.3274 (*)
Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage	200-250 V
Posizione del contatto di terra / Earthing contact position	9h
Frequenza / Frequency	50/60 Hz

AR.K00A8Z

Marca / Trade mark **SCAME**

Riferimento di tipo | Type reference **402.3272**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **402.3272 (*)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **100-130 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **4h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**

AR.K00A91

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **402.3286**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **402.3286 (*)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **380-415 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **6h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**

AR.K00A92

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **402.32865**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **402.32865 (*)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **440-460 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **11h**
Frequenza | Frequency **60 Hz**

AR.K00A93

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **402.32866**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **402.32866 (*)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **480-500 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **7h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**

AR.K00A94

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **402.32867**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **402.32867 (*)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **600-690 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **5h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**

AR.K00A95

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **402.32864**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **402.32864 (*)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **380 440 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **3h**
Frequenza | Frequency **50 Hz 60 Hz**

AR.K00A96

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **402.32861**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **402.32861 (*)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **> 50 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **10h**
Frequenza | Frequency **100-300 Hz**

AR.K00A97

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **402.32862**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **402.32862 (*)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **> 50 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **2h**
Frequenza | Frequency **> 300-500 Hz**

AR.K00A98

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **403.3272**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **403.3272 (**)**

Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **100-130 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **4h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**

AR.K00A99

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **403.3274**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **403.3274 (**)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **200-250 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **9h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**

AR.K00A9A

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **403.3286**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **403.3286 (**)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **380-415 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **6h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**

AR.K00A9B

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **403.32865**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **403.32865 (**)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **440-460 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **11h**
Frequenza | Frequency **60 Hz**

AR.K00A9C

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **403.32866**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **403.32866 (**)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **480-500 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **7h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**

AR.K00A9D

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **403.32867**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **403.32867 (**)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **600-690 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **5h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**

AR.K00A9E

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **403.32864**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **403.32864 (**)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **380 V 440 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **3h**
Frequenza | Frequency **50 Hz 60 Hz**

AR.K00A9F

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **503.3272**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **503.3272 (#)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **100-130 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **4h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**

AR.K00A9G

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **503.3274**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **503.3274 (#)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **200-250 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **9h**

Frequenza | Frequency **50/60 Hz**

AR.K00A9H

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **503.3286**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **503.3286 (#)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **380-415 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **6h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**

AR.K00A9I

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **503.32865**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **503.32865 (#)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **440-460 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **11h**
Frequenza | Frequency **60 Hz**

AR.K00A9J

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **503.32866**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **503.32866 (#)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **480-500 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **7h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**

AR.K00A9K

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **503.32867**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **503.32867 (#)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **600-690 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **5h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**

AR.K00A9L

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **503.32864**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **503.32864 (#)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **380 V 440 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **3h**
Frequenza | Frequency **50 Hz 60 Hz**

AR.K00A9M

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **503.32861**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **503.32861 (#)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **> 50 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **10h**
Frequenza | Frequency **100-300 Hz**

AR.K00A9N

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **503.32862**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **503.32862 (#)**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **> 50 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **2h**
Frequenza | Frequency **> 300-500 Hz**

Ulteriori informazioni | Additional Information

(*) da quadro senza scheda elettronica di controllo.

(**) da quadro con scheda elettronica di controllo.

(#) da parete con scheda elettronica di controllo.

Le versioni con le posizioni dei contatti di terra "2h e 10h" sono fornite senza scheda elettronica di controllo.

E' facoltà del costruttore per gli art. 503.XXXX riportare nelle marcature solo il grado di protezione IP66.

(*) panel type without electronic circuit control.
(**) panel type with electronic circuit control.
(#) surface type with electronic circuit control.
The versions with earthing contact position "2h and 10h" are provided without electronic circuit.
For art. 503.XXXX the manufacturer may quote among the markings only the degree of protection IP66.

Componenti | Component List

Series ADVANCE GRP 32 A

Tipo Type	(*)	Costruttore Manufacturer	Riferimento Type Ref.	Dati Data	Norme Standard (*)	Marchi Marks
Switch-disconnector	2	SCAME PARRE	Series 590	3P 32 A 690 V AC-22A	-	IMQ
Electronic circuit board	2	SCAME PARRE	MP2100..	-	IMQ-CPT-068	02S300077
Internal wiring	1	Siltek	FG4G4	1 mm ²	-	CSV IMQ
Internal wiring	1	SCAME PARRE	H07 V-K	6 mm ²	-	IMQ
Connecting device	1	SCAME PARRE	815.1364	16 mm ²	-	IMQ
Switch (auxiliary contact)	1	Crouzet	83161.1	10(4) A 400 V T125	-	ENEC08

Emesso il | Issued on **2010-11-29** Data di aggiornamento | Updated on Sostituisce | Replaces

Ciascun componente è contraddistinto da un numero avente il seguente significato:

- 1 - Componente marchiato e sostituibile con altro pure marchiato con caratteristiche equivalenti
- 2 - Componente sostituibile solo previa autorizzazione dell'IMQ
- 3 - Componente (integrato nell'apparecchio utilizzatore) provato congiuntamente all'apparecchio utilizzatore
- 4 - Componente in alternativa
- 5 - Componente per uso opzionale
- 6 - Componente da abbinare

Each component is signed by a number having the following meaning:

- 1 - Approved component replaceable with another one also approved with equivalent characteristics
- 2 - Component replaceable with IMQ authorization only
- 3 - Integrated component tested together with appliances
- 4 - Alternative component
- 5 - Component for optional use
- 6 - Component to be matched

(*) Queste colonne sono compilate a cura di IMQ / These columns are filled in by IMQ

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.K00172 BTK.021200.DA19 Diritti modelli IMQ - 0212 - Prese a spina industriali | IMQ models - 0212 - Plugs and socket-outlets for industrial purposes

1



IMQ S.p.A.